



Assemblée générale

Distr.
GÉNÉRALE

A/49/675/Corr.1
30 novembre 1994
FRANÇAIS
ORIGINAL : ESPAGNOL

Quarante-neuvième session
Point 100 b) de l'ordre du jour

QUESTIONS RELATIVES AUX DROITS DE L'HOMME : QUESTIONS
RELATIVES AUX DROITS DE L'HOMME, Y COMPRIS LES DIVERS
MOYENS QUI S'OFFRENT DE MIEUX ASSURER L'EXERCICE
EFFECTIF DES DROITS DE L'HOMME ET DES LIBERTÉS
FONDAMENTALES

Renforcement de l'efficacité du principe
d'élections périodiques et honnêtes

Rapport du Secrétaire général

Rectificatif

À l'annexe I, remplacer le texte de la rubrique relative au Mexique par le
texte suivant :

MEXIQUE

Demande : Fin mai 1994, le Gouvernement mexicain a demandé qu'une
assistance technique soit fournie aux observateurs nationaux en vue des
élections prévues pour le 21 août 1994 et, avant les élections, pour la
préparation d'un rapport analytique sur le système électoral mexicain.

Suite donnée : En juin 1994, l'Équipe d'assistance technique des
Nations Unies au Mexique (ETONU-MEX) a été établie à Mexico. Elle était
composée d'un groupe de base de 11 spécialistes installés à Mexico et de
32 consultants, un dans chacun des États du pays.

L'Équipe a fourni une assistance à 14 organisations non gouvernementales
nationales, lesquelles ont mobilisé environ 30 000 observateurs. L'appui
accordé à ces organisations s'est élevé à 5 millions de dollars, provenant du
Gouvernement mexicain et répartis par le Fonds d'affectation spéciale des
Nations Unies pour l'observation du processus électoral. L'assistance technique
fournie concernait les méthodes d'observation des élections, l'élaboration de
manuels à l'usage des observateurs, un appui technique allant de la fourniture

de manuels logistiques à l'élaboration de plans stratégiques et l'organisation d'opérations de décompte rapide.

Le rapport analytique sur le système électoral a été établi en juillet par une équipe d'experts internationaux de haut niveau et présenté au Gouvernement par la Division de l'assistance électorale le 11 août 1994.

Des journées d'étude, auxquelles ont participé les autorités électorales mexicaines et les groupes d'observateurs, ont été organisées par l'Organisation des Nations Unies à Veracruz (Mexique) du 10 au 12 octobre 1994 pour évaluer les enseignements tirés de l'assistance technique fournie par ETONU-MEX.
